



お地蔵さん（おじぞうさん）

お地蔵さんは、仏教の「地蔵菩薩（じぞうぼさつ）」という仏さまです。日本では、昔から人々を守る大切な存在として親しまれています。お寺だけでなく、道ばたや公園、山道、村の入口など、いろいろな場所で見ることができます。

昔は、旅をすることが今より危険でした。そのため、人々はお地蔵さんに「安全に旅行できますように」とお願いしました。また、お地蔵さんは子どもを守る仏さまとも考えられています。子どもが元気に育つことや、家族が健康で幸せに暮らせることを願って、お地蔵さんにお参りをする人もいます。

お地蔵さんが赤い帽子やよだれ掛けをつけているのを見たことがあるかもしれません。赤色には、病気や悪いことから人を守る力があると昔から信じられてきました。そのため、「子どもを守ってください」「家族が元気でいますように」という気持ちを込めて、帽子やよだれ掛けをお供えします。また、亡くなった子どものために、お地蔵さんへ帽子やよだれ掛けをささげる人もいます。

お地蔵さんは神様ではなく、仏教の仏さまです。しかし、日本では宗教というよりも、地域の人々を見守る身近な存在として親しまれています。道でお地蔵さんを見かけると、手を合わせたり、お辞儀をしたりする人もいます。これは、「いつも見守ってくれてありがとうございます」という気持ちを表しています。お地蔵さんは、日本人の思いやりや、人々を大切に作る心を象徴する存在と言えるでしょう。

語彙 (ごい) Vocabulary (1/2)

	日本語 Japanese	よみかた Reading	ローマ字 Roman letters	英語 English
1	お地蔵さん	おじぞうさん	ojizousan	Jizo statue
2	仏教	ぶっきょう	bukkyou	Buddhism
3	仏さま	ほとけさま	hotokesama	Buddha
4	昔	むかし	mukashi	long ago
5	守る	まもる	mamoru	protect
6	大切な存在	たいせつな そんざい	taisetsu na sonzai	precious being
7	親しむ	したしむ	shitashimu	feel familiar with
8	(お)寺	(お)てら	(o)tera	temple
9	道ばた	みちばた	michibata	roadside
10	公園	こうえん	kouen	park
11	山道	やまみち	yamamichi	mountain path
12	村の入口	むらの いりぐち	mura no iriguchi	village entrance
13	いろいろな場所	いろいろな ばしょ	iroiro na basho	various places
14	旅	たび	tabi	journey
15	今より	いまより	ima yori	than now
16	危険	きけん	kiken	danger
17	安全な	あんぜんな	anzen na	safe
18	旅行できますように	りょこうできますように	ryokou dekimasu youni	I hope you have a safe trip.
19	願ひする	おねがい する	onagai suru	pray / make a wish
20	考える	かんがえる	kangaeru	think
21	考えられている	かんがえられている	kangae rarete iru	is believed
22	元気な	げんきな	genki na	healthy
23	育つ	そだつ	sodatsu	grow
24	家族	かぞく	kazoku	family
25	健康な	けんこうな	kenkou na	healthy
26	幸せ	しあわせ	shiawase	happiness
27	赤い帽子	あかい ぼうし	akai boushi	red hat
28	よだれ掛け	よだれかけ	yodarekake	bib
29	赤色	あかい	akairo	red
30	病気	びょうき	byouki	illness
31	悪い	わるい	warui	bad
32	力	ちから	chikara	power
33	信じる	しんじる	shinjiru	believe
34	信じられてきた	しんじられてきた	shinji rarete kita	has been believed
35	気持ちを 込める	きもちを こめる	kimochi wo komeru	put one's feelings into
36	(お)供えする	(お)そなえする	(o)sonae suru	make an offering
37	亡くなる	なくなる	nakunaru	pass away
38	捧げる	ささげる	sasageru	dedicate / offer
39	神様	かみさま	kamisama	god / deity

語彙 (ごい) Vocabulary (2/2)

	日本語 Japanese	よみかた Reading	ローマ字 Roman letters	英語 English
40	宗教 というよりも	しゅうきょう というよりも	shuukyou to iuyori mo	rather than a religion
41	地域	ちいき	chiiki	community
42	見守る	みまもる	mimamoru	watch over
43	身近な存在	みじかな そんざい	mijika na sonzai	familiar presence
44	手を 合わせる	てを あわせる	te wo awaseru	put one's hands together (to pray)
45	お辞儀を する	おじぎを する	ojigi wo suru	bow
46	気持ちを 表す	きもちを あらわす	kimochi wo arawasu	express one's feelings
47	思いやり	おもいやり	omoiyari	compassion
48	大切に する	たいせつに する	taisetsu ni suru	cherish
49	心	こころ	kokoro	heart
50	象徴	しょうちょう	shouchu	symbol

English Translation

Jizo statues are Buddhist deities, specifically Jizo Bodhisattva. In Japan, they have long been revered as important protectors of people. They can be found not only in temples, but also in various places such as roadsides, parks, mountain paths, and village entrances.

In the past, travel was more dangerous than it is today. Therefore, people prayed to Jizo for safe travels. Jizo are also considered protectors of children. Some people visit Jizo statues to pray for their children's healthy growth and for their families to live healthy and happy lives.

You may have seen Jizo statues wearing red hats or bibs. Red has long been believed to have the power to protect people from illness and evil. Therefore, people offer hats and bibs with the hope of protecting their children and ensuring their families' well-being. Some also offer hats and bibs to Jizo for deceased children.

Jizo statues are not Shinto gods, but Buddhist deities. However, in Japan, they are more than just religious figures; they are cherished as familiar presences that watch over the local community. When people see a Jizo statue on the street, they often put their hands together in prayer or bow. This expresses their gratitude for always watching over them. Jizo statues can be said to symbolize the Japanese people's compassion and their caring nature towards others.

